



**WHO IS GREAT IN
THE KINGDOM?**

**¿QUIÉN ES GRANDE
EN EL REINO?**

MATTHEW 18

1 At that time the disciples came to Jesus, saying, "Who then is greatest in the kingdom of heaven?"

2 Then Jesus called a little child to Him, set him in the midst of them,

MATEO 18

1 En aquel tiempo los discípulos vinieron a Jesús, diciendo: ¿Quién es el mayor en el reino de los cielos?

2 Y llamando Jesús a un niño, lo puso en medio de ellos,

MATTHEW 18

3 and said, "Assuredly, I say to you, unless you are converted and become as little children, you will by no means enter the kingdom of heaven.

MATEO 18

3 y dijo: De cierto os digo, que si no os volvéis y os hacéis como niños, no entraréis en el reino de los cielos.

MATTHEW 18

4 "Therefore whoever humbles himself as this little child is the greatest in the kingdom of heaven.

MATEO 18

4 Así que, cualquiera que se humille como este niño, ése es el mayor en el reino de los cielos.

MATTHEW 18: 15-17

If your brother sins against you, tell him

Take two or three

Tell the whole church

MATEO 18: 15-17

Si tu hermano peca contra ti, ve y dile

Toma a dos o tres

Dilo a toda la iglesia

MATTHEW 18
Church discipline?

MATEO 18
¿Disciplina en la Iglesia?

MATTHEW 18

Church discipline?

How to live as children of God

MATEO 18

¿Disciplina en la Iglesia?

Cómo vivir como hijos de Dios

MATTHEW 17

24 When they had come to Capernaum, those who received the temple tax came to Peter and said, "Does your Teacher not pay the temple tax?"

TAXES

MATEO 17

24 Cuando llegaron a Capernaúm, vinieron a Pedro los que cobraban las dos dracmas, y le dijeron: ¿Vuestro Maestro no paga las dos dracmas?

IMPUESTOS

MATTHEW 17

27 "Nevertheless, lest we offend them, go to the sea, cast in a hook, and take the fish that comes up first. And when you have opened its mouth, you will find a piece of money; take that and give it to them for Me and you."

MATEO 17

27 Sin embargo, para no ofenderles, ve al mar, y echa el anzuelo, y el primer pez que saques, tómalo, y al abrirle la boca, hallarás un estatero; tómalo, y dáselo por mí y por ti.

JOHN 1

12 But as many as received Him, to them He gave the right to become children of God, to those who believe in His name:

13 who were **born**, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but **of (the will) God**.

JUAN 1

12 Mas a todos los que le recibieron, a los que creen en su nombre, les dio potestad de ser hechos hijos de Dios;

13 los cuales no son **engendrados** de sangre, ni de voluntad de carne, ni de voluntad de varón, sino **(de la voluntad) de Dios**.

ROMANS 8

16 The Spirit Himself bears witness with our spirit that we are children of God,

17 and if children, then heirs-- heirs of God and joint heirs with Christ.

ROMANOS 8

16 El Espíritu mismo da testimonio a nuestro espíritu, de que somos hijos de Dios.

17 Y si hijos, también herederos; herederos de Dios y coherederos con Cristo,

1 JOHN 3

1 Behold what manner of love the Father has bestowed on us, that we should be called **children of God!** Therefore the world does not know us, because it did not know Him.

2 Beloved, **now we are children of God.**

1 JUAN 3

1 Mirad cuál amor nos ha dado el Padre, para que seamos llamados hijos de Dios; por esto el mundo no nos conoce, porque no le conoció a él.

2 Amados, **ahora somos hijos de Dios.**

NEW TESTAMENT

New birth

Brothers and sisters

Adoption

FAMILY OF GOD

NUEVO TESTAMENTO

Nuevo Nacimiento

Hermanos y hermanas

Adopción

FAMILIA DE DIOS

MATTHEW 18

Vs. 1-4

Sons and daughters of The Father

MATEO 18

Vs. 1-4

Hijos e hijas del Padre

MATTHEW 18

Vs. 10-14

We care for each other as God cares for us

MATEO 18

Vs. 10-14

Nos cuidamos como el Padre cuida de nosotros

MATTHEW 18

Vs. 15-20

Discipline and correction in God's family

MATEO 18

Vs. 15-20

Disciplina y corrección en la familia de Dios

MATTHEW 18

Vs. 21-35

The children of God forgive
(Seventy times seven)

MATEO 18

Vs. 21-35

Los hijos de Dios perdonan
(Setenta veces siete)

Good parents:

Teach how to relate to them

How to relate to each member of the family

Buenos padres:

Enseñan cómo relacionarse con ellos

Cómo relacionarse con cada miembro de la familia

I am a child of God
My brothers and sisters are part of:
THE SAME SPIRITUAL FAMILY

Soy un hijo de Dios
Mis hermanos y hermanas son parte de:
LA MISMA FAMILIA ESPIRITUAL

MATTHEW 18

1 At that time the disciples came to Jesus, saying, "Who then is greatest in the kingdom of heaven?"

...they had been arguing...disputing

MATEO 18

1 En aquel tiempo los discípulos vinieron a Jesús, diciendo: ¿Quién es el mayor en el reino de los cielos?

...habían estado discutiendo...disputando

But Jesus, knowing the motives of their heart

MATTHEW 18

2 Then Jesus called a little child to Him, set him in the midst of them

Pero Jesus, conociendo los motivos de sus corazones

MATEO 18

2 Y llamando Jesús a un niño, lo puso en medio de ellos

THE GREATEST IN THE KINGDOM
(Last Supper)

EL MAYOR EN EL REINO
(La ultima Cena)

THE GREATEST IN THE KINGDOM

The one that serves

EL MAYOR EN EL REINO

Aquel que sirve

THE GREATEST IN THE KINGDOM

Saved but influenced

EL MAYOR EN EL REINO

Salvo pero influenciado

NOT WHAT I WANT
What God wants
(greatest in The Kingdom)

NO LO QUE YO QUIERO
Lo que quiere Dios
(el más grande en El Reino)

Disciples, you asked?
Do you want to know the answer?

¿Discipulos, preguntaron?
¿Quieren saber la respuesta?

LUKE 9

47 And Jesus, perceiving the thought of their heart, took a little child and set him by Him,

LUCAS 9

47 Y Jesús, percibiendo los pensamientos de sus corazones, tomó a un niño y lo puso junto a sí,

MARK 9

36 Then He took a little child and set him in the midst of them. And when He had taken him in His arms, He said to them,

MARCOS 9

36 Y tomó a un niño, y lo puso en medio de ellos; y tomándole en sus brazos, les dijo:

MATTHEW 18

3 and said, "**Assuredly (AMEN, final word)**, I say to you, unless you are converted and become as little children, you will by no means enter the kingdom of heaven.

MATEO 18

3 y dijo: **De cierto (AMEN, palabra final)** os digo, que si no os volvéis y os hacéis como niños, no entraréis en el reino de los cielos.

MATTHEW 18

4 "Therefore whoever humbles himself as this little child is the greatest in the kingdom of heaven.

MATEO 18

4 Así que, cualquiera que se humille como este niño, ése es el mayor en el reino de los cielos.

WHO IS IN THE KINGDOM?

...unless you are converted (turns)

Passive: Is turned around

“Whoever humbles (active) himself as this little child”

¿QUIÉN ESTÁ EN EL REINO?

...si no se vuelve (da la vuelta)

Pasivo: es dado vuelta

“Se humille (activa) como este niño”

Supernatural Humility

We have to be “turned”

..unbelief, pride, self sufficiency

“ I NEED GOD”

Humildad sobrenatural

Debemos ser “dados vuelta”

.. incredulidad, orgullo, autosuficiencia

“NECESITO A DIOS”

2 Then Jesus called a little child to Him, set him in the midst of them.

Vulnerable and weak, without own resources

Under authority

Do not care about fame

2 Y llamando Jesús a un niño, lo puso en medio de ellos,

Vulnerables y débiles, sin sus propios recursos

Bajo autoridad

No se preocupan por la fama

GROWTH AND DEVELOPMENT

Infancy: trust vs. mistrust

Depends:

Food, protection, comfort and security

CRECIMIENTO Y DESARROLLO

Infancia: confianza vs. desconfianza

Depende:

Alimento, protección, confort y seguridad

TRUST

How do we see ourselves?

What place do we think we deserve?

Dissatisfied?

CONFIANZA

¿Cómo nos vemos?

¿Qué lugar creemos merecer?

¿Insatisfecho?

At every stage there is a crisis. That word doesn't necessarily mean something bad. Rather, it means a tension that needs to be resolved. If it is resolved well, the person grows and acquires a virtue; if not, difficulties may remain for later.

En cada etapa hay una crisis. Esa palabra no significa necesariamente algo malo. Más bien, significa una tensión que hay que resolver. Si se resuelve bien, la persona crece y adquiere una virtud; si no, pueden quedar dificultades para después.

EACH CRISIS:

THE HOLY SPIRIT IS “TURNING” US

3 and said, "Assuredly, I say to you, unless you are **converted** and become as little children, you will by no means enter the kingdom of heaven.

CADA CRISIS:

EL ESPÍRITU SANTO NOS ESTÁ “DANDO VUELTA”

3 y dijo: De cierto os digo, que si no **os volvéis** y os hacéis como niños, no entraréis en el reino de los cielos.

GROWTH AND DEVELOPMENT

Infancy: trust vs. mistrust

Depends:

Food, protection, comfort and security

CRECIMIENTO Y DESARROLLO

Infancia: confianza vs. desconfianza

Depende:

Alimento, protección, confort y seguridad

LUKE 12

22 Then He said to His disciples, "Therefore I say to you, do not worry about your life, what you will eat; nor about the body, what you will put on.

LUCAS 12

22 Dijo luego a sus discípulos: Por tanto os digo: No os afanéis por vuestra vida, qué comeréis; ni por el cuerpo, qué vestiréis.

PHILIPPIANS 4

6 Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God;

FILIPENSES 4

6 Por nada estéis afanosos, sino sean conocidas vuestras peticiones delante de Dios en toda oración y ruego, con acción de gracias.

WHO IS GREAT IN THE KINGDOM

The one that is “turned”
Humbles himself as a child
Trusts in His Father God

QUIEN ES GRANDE EN EL REINO

El es “dado Vuelta”
Se humilla como un niño
Confía en Dios su Padre